

**Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Sluiter proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol)**

(Zadeva F-34/09) <sup>(1)</sup>

*(Javni uslužbenci — Osebe Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovskih predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)*

(2010/C 288/126)

Jezik postopka: nizozemščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Rudolf Sluiter (Hillegom, Nizozemska) (zastopniki: sprva P. de Casparis, odvetnik, nato W. J. Dammingh in N. D. Dane, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski policijski urad (Europol) (zastopniki: D. Neumann in D. El Khoury, zastopnika, skupaj z B. Wägenbaurjem in R. Van der Houtom, odvetnika)

**Predmet**

Razglasitev ničnosti odločbe z dne 12. junija 2008, s katero je bilo tožeči stranki sporočeno, da ji ni mogoče ponuditi stalnega delovnega mesta, in odločbe z dne 7. januarja 2009 o zavrnitvi pritožbe, ki je bila vložena zoper prvo odločbo.

**Izrek**

1. Odločba z dne 12. junija 2008, s katero je Evropski policijski urad (Europol) zavrnil možnost, da se R. Sluiterju ponudi pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas, se razglasi za nično.

2. Europolu se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 167, 18.7.2009, str. 25.

**Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 29. junija 2010 – Visser-Fornt Raya proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol)**

(Zadeva F-35/09) <sup>(1)</sup>

*(Javni uslužbenci — Osebe Europol — Nepodaljšanje pogodbe — Pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas — Člen 6 kadrovskih predpisov Europol — Načelo spoštovanja pravice do obrambe)*

(2010/C 288/127)

Jezik postopka: nizozemščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Maria Teresa Visser-Fornt Raya (Haag, Nizozemska) (zastopniki: sprva P. de Casparis, odvetnik, nato W. J. Dammingh in N. D. Dane, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski policijski urad (Europol) (zastopniki: D. Neumann in D. El Khoury, zastopnika, skupaj z B. Wägenbaurjem in R. Van der Houtom, odvetnika)

**Predmet**

Razglasitev ničnosti odločbe z dne 12. junija 2008, s katero je bilo tožeči stranki sporočeno, da ji ni mogoče ponuditi stalnega delovnega mesta, in odločbe z dne 7. januarja 2009 o zavrnitvi pritožbe, ki je bila vložena zoper prvo odločbo.

**Izrek**

1. Odločba z dne 12. junija 2008, s katero je Evropski policijski urad (Europol) zavrnil možnost, da se M. T. Visser-Fornt Raya ponudi pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas, se razglasi za nično.

2. Europolu se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 167, 18.7.2009, str. 26.